

大漢公報

中華民國二十一年十月十九日

(星期一)

孔子誕辰二千四百八拾貳年

農曆歲次辛未年九月初九

紀念萬雲龍大帥感言

(萬雲龍)

今日為夏曆九月九日。乃我漢門先烈萬雲龍大帥。殉國之日也。憶昔滿人入關。據我中原。奪我神器。虐我漢人。其法律之苛嚴。則掠之慘毒。于今思之。宛如昨日。其時雖有一二忠烈之士。出而抵抗。然勢如螳臂當車。投卵擊石。不免徒喚奈何矣。所餘者。僅唯唯諾諾之臣僕耳。彼等安知亡國之慘哉。惟我五祖。痛外族之壓迫。憤政治之專制。每思與平民革命之師。於是招集英雄。收羅豪傑。遂於康熙甲寅之歲。五月廿五日。誓師龍虎山。與兵反清。公舉萬雲龍大帥為主帥。耀武揚威。所向披靡。豈知滿清之氣運未終。人民之困苦未盡。而萬雲龍大帥。竟於九月九日。馬失前蹄。遇險墮逝。誠是出師未捷身先死。長使英雄淚滿襟者矣。厥後五祖。與陳近南先生等。收合隊伍。整師歸山。不欲不擇手段。加重人民之痛苦。遂遣散軍士。與各忠義氣之會員商定辦法。以退為進。分赴各省。招人入會。定五色旗號。作詩句。口白。手號等。廣播種子。潛植勢力。使知嚴夷夏之防。革專制之命。謀政治之公平。秘密進行。待時而動。磨長期之奮鬥。與無限之犧牲。卒至辛亥之秋。天地易位。玄黃變色。武昌一呼。舉國響應。數月之間。清廷遂倒。民國以建。掃除專制。成立共和。追本尋源。報功崇德。對於首次起義殉國之萬雲龍。宜乎吾人今日熱烈紀念之也。然自民國肇興以來。亂日多而治日少。上多失政。下喪廉恥。奸人窃位。內亂頻發。諸行黨治。其於專制。今則水旱淋漓。猶相繼觸。倭賊乘機。大肆吞噬。大好山河。不亡於一族專制之下。而將亡於一黨專制之手。萬帥有知。當如何咆哮於九天之上也。是則吾人今日紀念萬帥。當取其精神。而取其精神。務須掃除萬族壓迫。打倒一黨專制。使達當日萬大

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美

新設「特別等」客位
自八月八號由埠開往遠東之
總統金李端號起一概本公司船
設有「特別等」客位此等客位與
頭等客位大同小異其向船外之
客房有美麗之客廳吸煙室剪髮
所船面散步處及其他頭等位所
享之各權利由埠或雲埠同上海
海船費壹百八十三元回香港船
費一百九十八元華客光顧極表
歡迎
者化慎總統 十月廿一開
勿地慎總統 十月廿四開
企李端總統 十月廿八開
他 輔總統 三月拾二開

駿馬機安均理代總埠雲 瑞呈馬昌同利理代埠城
Mar June 295 Pender St. E. Vancouver, P. C. Phone Sey. 77880
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5831



表目價

本報價目本埠每月收銀七毛五
若派不到者郵費另上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛五
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜外日外皆按日星閱無取閱久暫報費
均先惠寄定閱恕不奉呈
本報司理部啟

均安棧啟事

馬心喜即馬駿駿辭退代理藍煙通公司
職務專任總理代理美國郵船公司客務兼
代理詩曼亞鐵路車紙代拍電報不取電
費倘胞光顧請到均安棧面商或直接函
商便安

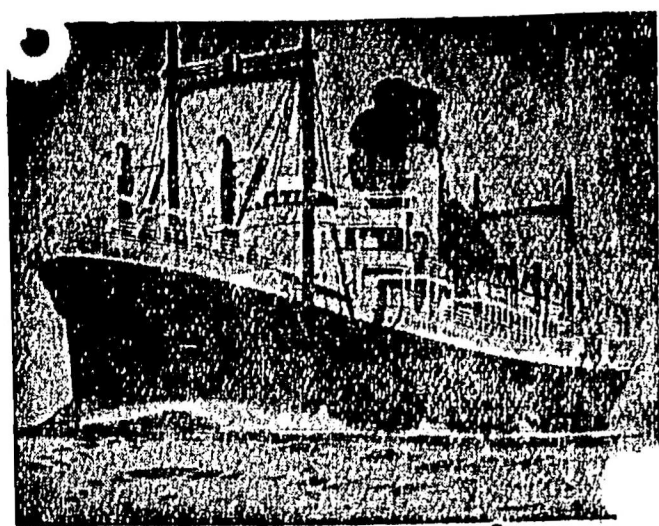
時評

怎樣可能戰勝日賊 (悅)

我國近平被帝國主義者。欺壓壓迫。可謂慘矣。而各國對待我邦。最殘忍最苛暴者。尤莫日賊若。蓋日賊與我接壤相鄰。其侵畧我國。自較其他帝國為易為近。然日賊所以敢向我侵畧者。則國民黨人縱之之也。縱之者何。外交往來。畏日如虎之謂也。招之者何。日事內戰。不知同黨外侮之謂也。設令政府果能不事內戰。合力對外。使五尺童子。亦執干戈以衛社稷。與倭奴決一死戰。則國事尚有可為。國恥或能漸雪。奈何政府倒行逆施。喪權辱國。不獨不知善用民氣以拒日。反為壓抑人民而助長日人侵畧之野心。致令今日滿洲全被日賊吞併。國亡在即。嗚呼。堂堂中國不亡於滿清專制之時。而亡於國民黨執政之日。彼輩黨人。尙何以對我國

司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



號安均理代埠城 安均理代埠雲
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone, Garden 6914 Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

注意
十月廿三號開行之益臣。十月廿一號開行之千地利士。均往上海。
搭客請於船期日前登天落船

由雲開行
十一月三號
十二月五號
二月二號
三月一號
船費二樓七十五元
大艙五十五元
船名
益臣
千地利士
布羅士
益臣
到雲城埠
十月十三號
十一月十五號
十二月十五號
二月九號

醫衛大黃面

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
198 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症難柳花行全外內幼老女男理統
電話
Fair 2238X 宅住 Sey. 8708 館醫
間時館在
九至七點五至兩點半至
九至七點五至三點半下拜禮
藥發症對能可告函狀病將埠外

醫西錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5786
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 318
住所門牌51 Pender St. E

雜花全內老男統
症柳科外幼女理

行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

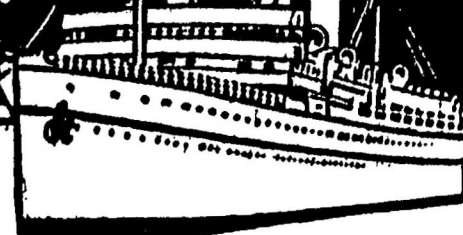
華人來加拿大操作各行工藝祇有登目的其目的為何即自
行謀生以免年老時受貧窮之苦僅省錢財固屬易事但宜小
心使所儲得之錢財能穩固無失同時宜使所儲得之款能生
利本銀行為加拿大最大最穩固之銀行之一若將所儲得
之款貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸
君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必
覺歡悅不論貯款或匯款對本行將有信仰蓋本行能保其安
全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧
與本行交易耶
加拿大寶路銀行披露

諸君入埠請到永生號

(片打街東) 接洽
(五拾壹號)

不取代
收銀電
費電報

司公船輪 亞丕詩



港香到天七拾

色特大四之同不別與

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
亞洲皇后拾月廿四日
坎拿大十月七日
俄國皇后十月廿一日
日本皇后十月十五日
亞洲皇后十月十九日
坎拿大元月一日
俄國皇后元月拾六日

址住信通徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

●吉林宣布獨立 其主席

少年兵官拾名。因彼等對東

華盛頓拾六日電。茲有美

辦事有胆有識·壹般市民皆倚信他·本公司

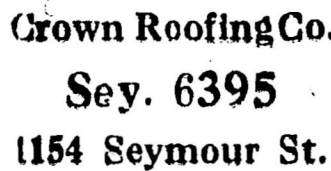
支所打水貳箱壹元九
支賃戲棚租卅七元半

包庄一毛
一毛五、二毛
及半磅庄

1

Vancouver

Vancouver



搜煙通 價銀貳元
修整各種屋蓋樓頂
多年經驗工作

大 好 機 會

域滿 多地 利可 中醫 華院 醫義 院捐 義券 捐頭 券彩 頭壹 彩萬 三式 千元 元元

各醫院爲幫助有病僑胞設想發出有獎義捐○藉籌善款其中當事人員勞心勞力曷勝欽感今本號欲効棉力特將德國生殖靈補片九福百齡機九福乳白魚肝油減價推銷望藉此多銷義捐○庶善款易于籌集所望各埠僑胞慈善爲懷多多光顧壹則補助身體貳則望發大財壹大好機會也

德國生殖靈補片原價貳元五減沽貳元
限買男女服片各壹盒送義捐○貳條
九福大瓶百齡機原價貳元減沽壹元五
若買貳樽送義捐○壹條小瓶依數推算
九福乳白魚肝油亦獨一補品原價一元
七五減沽壹元貳五若買貳樽送義捐○
一條所送義捐○得彩若干係獲○者所
得至推銷法限告白之日起先到者送域
多利○次到者送滿地可○若達貳條送
域滿○各壹條達三條者域貳滿壹合并
聲明 所有寄費各客自理

域埠英昌隆謹啓

處 訊 通
Ying Chong Lung Co. Ltd
P. O. Box 1516
547-9-5 Cormoraot St.
Victoria B. C.
Phone C, 3143

雲 高 華
搜羅中國物產
中以供僑商採辦
華 國
完 備 備 備
商店
產 不論大小定單
一律優禮歡迎

輔 行 雜 貨 公 司
FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St E
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

◎打字機修理所
打字機出貨最合學生用每月租銀三元本所專修理各種打字機兼有字機墨帶(漏底紙(Carbon Paper))及字機出賣均取價從廉 電話 Say. 5941

廣東新聞一

寧府製造討粵空氣

粵分分裂後 雙方均不下討伐明令 實留調停之餘地 惟最近兩粵大軍 已抵湘南 粵不討粵 粵亦已討粵 於是粵方爲造成空氣起見 先使各地 黨部上電請求 以爲下令討伐張本 茲由某軍支部 亦去一電 閱者於此 可知和平已早絕望 粵府討粵之令 不日必見明文矣 茲將某埠所發去 電探錄如下 一各報社轉海外外各級 黨部各機關各團體均鑒 頃早南京中 央黨部巧日代電文曰 鼎革以還 變 亂相尋 波詭雲譎 幾幾宣歲 幸賴 本黨同緒共同努力 全國民衆一致擁 護 始克迭平大難 奠定和平統一 我中央政府恪遵總理遺教 召開民會 頒佈約法 決內政外交之宏謀 訂 訓政建設之大計 乃古慮芳 陳濟棠 狼子野心 軍閥成性 圖一己大欲 之遂心 置國計民生於弗恤 竟當民 會開幕 國軍剿赤之際 據粵叛變 破壞和平 助長赤焰 民情洶洶 皆 曰可殺 惟我中央恪守總理和平救國 遺教 是以不忍遽行討伐 冀彼翻然 覺悟 悔罪來歸 詎古陳貳人 奸亂 性成 不特無悔悟表示 抑且勾結汪 兆銘 廣招黨國共棄之改組派西山派 以及流氓政客湊聚五羊 組織僞府 近更利誘石友三 擾亂河北 驅其羣 醜 欲窺洲南 暗結共匪 遙爲援應 橫征暴斂 飽被私囊 似此叛跡昭 彰 苦若再優容姑息 匪特百粵黎黔 將無唯類 而黨紀國法亦將蕩然無存 務懇鈞會當機立斷 迄予明令討伐 肅彼兇頑 以維統壹 屬會誓以過 去奮鬥精神 率領全體黨員僑衆 與 叛逆作最後之奮鬥 爲中央有力之後 盾 臨電憤切 不勝待命之等語云

新定十一種營業稅率

廣州市營業稅第二區主任李翰藻 以 營業稅開 後 其屬於工業商店之稅 率 向未規定者共有拾四種 如泡毛 館旗幟洗染度量衡銅模象牙玩具翠毛 雲石蚊香肥田料種子帳聯牙刷骨角輪 船什項等業 故特於昨日呈請財廳重 新規定 財廳據呈後 當即規定如下

○泡毛館係奉准財部宣八五七九號 咨准免稅○洗染業與染色業大致相同 應照製造加工業抽收 ○銅模多屬定 造品 絕小買入發沽 應照製造加工 業課稅千分之拾○輪船什項 多屬銅 鐵之品 應課千分之拾五○肥田料及 種子兩類 與農產有關 如屬代理性 質 則照代理業課征 如屬販賣性質 則須課千分之拾○象牙玩具 翠毛 兩類 屬於奢侈 擬列入物品販賣業 征收千分之拾五 其餘蚊香旗幟等六 項 則分別各屬於製造加工業者則照 課 如屬於日用之品 則照物品販 賣業課千分之拾

◎滿地可中華醫院

開彩票籌款廣告

捐助維持深以為感惟是財政時虞短絀故發起慈善籌款彩票票以資助今在本市政府准開彩票票情形所有發售彩票各埠僑胞均自購買壹廣行慈善總則攝影揚名所望善士仁人乘此良機助成美舉俾醫院得以惠濟不勝感激之至

▲籌辦章程明列

一彩票為慈善籌款票按照西人格式開彩

一預備鈔寶彩票銀六萬元分壹二三四等彩四名小彩貳百名如中第壹名得銀壹萬貳千元第貳名七千貳百元第三名二千八百元第四名貳千四百元形者清支其餘之銀內除總辦費項外餘有多歸為醫院慈善費

一開彩時如實足票額銀六萬元照足賞格開彩倘賣票過額或不足者加減照計開彩地址時於中華會館限是年十壹月廿八日下午三點鐘開彩

一開彩票法招集中西人士開大集會監視當眾將票攙勻用西官四名輪拈彩票明開以昭大公

一每彩票壹部共六條每條沽銀壹元如領票者可得酬勞銀壹元如代賣票者每部可取酬勞銀壹元如議定領票例當逐次由轉遞處寄銀來取票免交繁手續如欲代介紹亦有現銀交來者或次滿城及逐次將所賣出之票尾繳回然後方能再取代賣

一歡迎各埠僑胞商號代理賣票推廣踴躍

一自開辦賣票隨時所賣之銀彙貯銀行至開彩完妥時提支頒獎

一凡代辦賣票者無論本埠與外埠俱由醫院收銀五元領取或由商號間接亦可每部收銀五元

一凡賣票人所經賣出者其票尾早日寄回彙齊開彩勿延士贊助所以彩票之格式用西字說明仿照西人開彩規矩仲各僑胞知之

一凡中得大彩即由中華醫院打電報告得彩善士以備前來領彩如途遠涉不便來者可由銀行買晨寄

一凡在四名大彩內中得彩者每壹元除扣開銀五仙以為代理賣票人酌勞費一部直來醫院買票者代價實銀五元以上每部收銀五元當作代價計算倘買不滿五部者每部亦收銀六元當亦如在代理處購買同樣

一注意本財政部處所收到各賣票之欸簽名者款函內須於陳孔波譚緯文二君凡簽收欸函內須於陳孔波譚緯文二君凡簽收準若係間接者不在此限

籌辦處主任 正黃良滋 副葉達遇
管理發票財政 正李和仁 副譚廷軒
監督 正李孔波 副譚廷軒
交際譚昌期 阮慶唐 陳松靄
書信 許文衡
管理信箱 方仁曾
加屬東方遊埠勸銷專員黃良滋陳孔波西方遊埠勸銷專員葉達遇 李蘊石

(通曉粵語) (通曉英語) (通曉華中)
Chinese Hospital
P O. Box 1719 Montreal, Que. Can.
中華民國廿年六月
滿地可中華醫院啟

廣濟濟廣 堂自製新發明 機機機 器器器 研研研 藥藥藥 廣告

KWONG CHAI TONG CO,
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B. C.

僑胞參觀

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

壹特色研藥快
捷依期無悞
貳特色無論藥
之軟硬能研末
一特色不用將
藥焙枯保存原
質

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有
四特色

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品
發行

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五

花柳咸疳珠珀膏每合三元五
止癢濕毒藥膏每合一元五
萬應爛腳藥散每罇貳元

各種丸葯壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧仰
留意焉

◎固精益腎丸 每瓶一員五
現沽一員半打五員五

此丸男女合用不寒不燥若服壹錠立刻見功如無功效原銀奉還恭頌介紹名多不能盡錄今特立刊在傳單兼有秘傳妙藥私取美人相思藥方祛風逐濕溫酒藥方善用跌打更妙盡註明用法 諸君光顧奉上請莫失良機 招商代理

生 醫

臣 棟 林

症難雜奇科眼兒婦柳花醫專

Bar Toa Yen Lem Don Son

86½ Elizabeth St Totonto Ont. Can

製自臣棟林

創靜益胃子

處 理 代

高華 Gim Lee Yuen Co 源利金

71-77 Pender St. E, Vancouver B. C.

利 Gin Kee Yet Lee Co 利鑑計

P. O. Box 1364 Victoria, B. C.

Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源

Winnipeg, Man. Can.

專治各症如下

先天不足	後天失調	腎家衰弱	小便數多	大便燥結
精腎不固	陽萎不舉	夜不安睡	手凍脚冷	夜夢精滑
腰膝軟痛	眼花耳鳴	血氣兩虛	陰虛癆咳	胃不消化
交戰不耐	以上諸症	無不應驗		

▲包用花柳拔毒丹能瀉百毒
▲男女從愛散每樽四元
包理郵費(ODD)不受空函不覆
現沽三元
每樽壹元七五

利埠記德綸裕 域多

YEE LUN ARK KEE

534-6 FISGARD ST., RO. BOX 1514, VICTORIA, B. C.

hone Empire 1631

(沽 平 宗 大)

水 生 糖 錦 男 顧 油

仙 晒 薑 盒 女 繡 米

花 槐 糯 茗 絲 檯

頭 枝 枝 薑 茶 巾 貨

關祝華謹啟

電話四一六三一

◎頭痛

由加老陣鹽止除

「吾久染頭痛：常因頭暈致雙眼不明：吾之工作爲看印件者：後試用加老陣鹽：頭痛頭暈立刻止除：雙目比前較明。於冬季時朝間血脈流行不暢：服加老陣鹽後：現雖年已五十八歲：仍能以冷水沐浴：飲食消暢。G. F.」頭痛之疾：多由腹中消化：不完全所致：屋內工作之工人多染此病。加老陣鹽清潔內臟：可將病根消除：乃最良之天然去病法。

F. Griffiths Hughes Ltd.

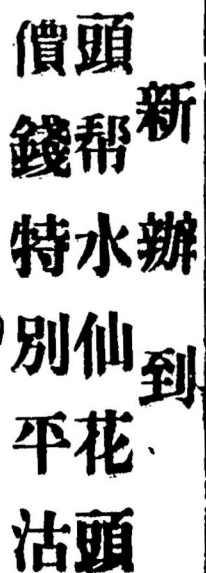
存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行
丸散目錄
救急良方

來函取閱便寄
軍醫曹統
新內外方
脈跌打刀
傷續筋縛
骨花柳瘰
癧各雜症

始創卅年老舖在粵東番禺鴉湖方石
外洋總行美國羅生埠添埔街壹號
三支店美國三藩市吳亞街八號

Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425



諸君欲定購平夾靚國產名花請速惠單
賜顧小店定選靚貨付上以副雅意焉

醫士容月池先生方脈
寓內

香港 雲埠 **司理馬** 兼存 恆復 恆兆 恆璧 啟

[illegible]

此丸壯陽健腎補腦添精品治惡勞色慾精虛百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭虎骨鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎第一多之品其切戒神奇出人意外情看下列證書便知其概矣

[illegible]

電話 (詩磨) Phone Sey. 6721

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

贛北水災之慘狀

南昌通訊 贛北九江 星子 湖口
彭澤 瑞昌 永修 修水 德安等縣
及靠近鄱陽湖之鄱陽 都昌 以及
餘干等縣 自七月初以來 即次第被
水淹浸 至八月初間 水勢益大
江全市 水深數尺 長江水標 達至
四拾五尺以上 南潯路因被水冲毀路
基 湖楊柳青帶 亦已沒水 故
停車半月 損失不下拾餘萬元 現九
江江水 雖稍退落 然非常緩慢 現
南潯路每日勉強通車一次 農快車已
停月餘 而車輛之少 旅客之多 車
行之緩 旅客備受痛苦 頃據潯埠來
者談 九江水災 極為慘重 沿江壹
帶 堤壩冲塌無餘 五穀牲畜 漂沒殆
盡 倒屋溺斃者 不計其數 又德
安災情 頃省黨部得贛縣整委會報告
第一區廿五鄉 三千八百八十戶

全舖貨物大平賣

五週年紀念
紀紀紀
雙十節日起十一月十號止

壁架、高亭、歌林、遠東唱片每隻二毛五至五毛。

唱片目錄
藥物價目
印備承索即奉

贈隨品物有並上以元一品藥顧光凡

Watsang Co., Ltd
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sev. 5369

逢咳即止 之藥羌
遇痰即化 大幫運到了
雙十節日起至拾一月十日止

每盒二毛五
買盒送盒
經理處
中原興
洲生藥
藥

總發行香港勝於天仁壽藥行

Dr. Philip Y. Chu, M.D.	牌門醫
住 Fair. 6647	430 Dunley Ave
館 11676 (電話)	Vancouver B C
藥房 Sey. 7963	會新禮
特別晚午	理內
下午二點至五點	理內
晚間七點至九點	理內
特別晚午	理內
下午二點至五點	理內
晚間七點至九點	理內

正會長	周家駒	副會長	關元恩
文書科主任	陳辯惑	幹事	甄乙君
交際科主任	馬呈瑞	幹事	李周
宣傳科主任	梁緝光	幹事	翁唯我
財政科主任	關祝華	幹事	駱仲約
發券處主任	鍾玉樓	幹事	李北銓
正監督	李覺世	副監督	黃華挹
			徐錦圻
			李卓明
			林壽民
			馬敬亮
			甄乙君
			蘇秋
			莫金榮
			馬敬亮

中華會館通訊處

Chinese Consolidated Benevolent Association
P.O. Box 1336 Victoria, B. C. Can.

中文活動日期印

圖新軒印務局

中文活動日期印

售發



本棧章印本備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver B.C. Phone Daug. 557

司理林 立榮 啓

請購中華會館有獎義捐券

本會館會設於前清光緒八年爲加拿大華僑團體之濫觴其後次第開辦學校及醫院壹以謀僑生之福利爲主旨所以深得僑胞之贊助茲因重修會館樓宇清繳醫院地稅及改造義地墳塲等事需款孔亟特召集華僑工商各界組織委員會發行有獎義捐券藉籌義款以資舉辦望各界善士踴躍購券同襄義舉本會館有厚望焉茲將簡章列后

一 每券因含有慈善性質故定名(有獎義捐券)一
一 每券定價售款幣壹元
一 預算籌款貳萬元以四成獎賞四成充會館慈善費餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用

一定壹百名有獎 首名獎三千元 二名壹千五百元 三名壹千元 四名四百元 五名三百元 六名至拾名每六拾元 十壹名至五拾名每貳拾五元 五十壹名至壹百名每拾元

一所售義捐券無論過額或不足至開影後一律由原額照加照減

一 開影地點在本館會大禮堂因特召集華僑大會埠各界僑

鄭陽泰總行

HOP SANG AND COMPANY

合生雜貨行

合生

合生

北滿可危

上半年輸入共 千二百萬
沿邊各地設國營貿易分所
哈爾濱通訊 連月以來 此間商肆
恐慌萬分 其所以恐慌原因 厥惟俄
貨之傾銷 侵入北滿 已成排山倒海
之勢 綏芬 滿洲里常關 在七月十
五日以前之關務總結 謂俄貨半年上
之輸入 價值在貳千二百萬元以上
其數目之驚人 實令聞者駭汗 但沿
邊與俄接壤者 長凡數千里 如黑河
如同江 如虎林 如密山 以及東
寧饒河 綏遠龍北等縣鎮 均有輸入
其數值幾何 則無人知 東鐵沿線
復有活動消費社之以火車銷貨 遂致
哈商感極端之壓迫 一切商市 均因
以破壞 最近蘇俄在松花江下游購糧
成功 哈市失其經濟重心 愈感重大
之威脅 道裏外兩商會 先後召開同
業公會 研究對策 結果唯一辦法
祇有呈請官府 限制俄貨之輸入 但
呈文遞到官府 以中俄會議正在商決

勸閭離平目

太原通訊 閻錫山由人連返晉 瞬已
月餘 各方催促離晉函電 如雪片飛
來 惟閻却不爲之少動 當閻初返晉
時 此間各方亦頗爲注意 近以閻勢
居家鄉 毫無聲息 因轉淡然置之
但山西善後協進會 仍冀閻早日離晉
故昨特致函催促 原函如次 伯川
先生左右 蓋聞敗軍之將 不足以言
勇 亡國之丈夫 不可與圖存 是故
徵倖邀功 必無一當 知難而退
尚可少全 左右去歲輕於弄兵 敗而出
走 雖曰情見勢絀 不得不爾 (未完)

義泰泰公司
 總店 中華會館
 分店 滿城 華醫院
 卡城華師學校
 兼代 票
 地址 208 Pender St. E.
 Phone 3929
 Vancouver B. C. Can.

▲凡買書籍或藥品滿四元即贈彩票壹條多買多贈
 ▲取維城、滿城或卡城彩票任由 顧客自擇

良友、文華、二、畫報 每期各三毛五
 二期三員九毛

新軍雜誌 每期壹毛五 全年卅五期四大元一毛

黃軫章 四次 華歐美厨書大全五元

鄭聰甫 華英類語 二元
 英華通語連字典 一元六
 卓岐山 英語不求人 壹元半
 卓岐山 華英通語問答 二元三
 袖珍華英字典 一元三
 英文書翰論 一元六
 白蓮教演義 八毛

連環 三國志 原價壹元五 現售一元
 吳三桂演義 七毛
 中華民族開國史 七毛
 標準演義 二毛五
 武松演義 四毛
 尉遲公演義 四毛

●贈送良藥
 ●驅除痰毒
 ●回復康健

清血滅毒 花柳聖藥 解毒精 壹元二毛
 化痰止咳 杏仁精 一元
 防癆護肺 五毛

立消 癰疽 瘰癧 九雙料 每打卅五元

骨痛精 一元一五

名醫類案 廉價三元
 本書為中國歷代名醫
 實驗醫案購備一部諸
 病可療
 中藥大辭典廉價貳元五
 萬病治療大全二元五

義泰泰公司

凡買籍書或藥品滿四元即贈彩票壹條多買多贈
 ▲取維城、滿城或卡城彩票任由 顧客自擇
 良友、文華、二一、畫報 每期各三毛五
 新軍雜誌每期壹毛五 全年卅五期四元一毛
 黃軫章 增訂 華歐美厨書大全五元
 鄭聰甫華英類語 二元
 英華通語連字典 二元六
 卓岐山華英語不求人壹元半
 卓岐山華英通語問答二元三
 袖珍英華字典 壹元三
 英文書繪論 一元六
 白蓮教演義 八毛
 連環圖畫 三國志原價壹元五 現售一元
 吳三桂演義 七毛
 中華氏國開國史 七毛
 鏢界演義 二毛五
 武松演義 四毛
 尉遲公演義 四毛
 實驗良藥
 ●驅除痰苦
 ●回復康健
 清血滅毒 花柳聖藥 解毒精壹元二毛 風濕骨痛 骨痛精 一元一毛
 化痰止咳 杏仁精 五毛 立消 癰疽 九雙料 每打卅五元
 癆瘵護肺 五毛 頸核 癰疽 九雙料 每打卅五元
 名醫類案 廉價 三元
 本書為中國歷代名醫 實驗醫案購備一部諸 病可療
 中藥大辭典廉價貳元五 萬病治療大全二元五

冬節送禮貨品預告

諸君欲得美滿、經濟之送禮物品
不可不看
本公司之民國廿一年新
錄現已出版內容備載
萬有所有中國新出絲品
如綾羅綢緞布疋絲說衫
顧繡檯山男女絲巾男女
衣裳絲襪等等應有盡有
價錢克己並印有玲瓏之
貨樣圖畫及詳細說明採
購最易明瞭諸君得此目
錄足以解決冬節一切問
題該目錄準于本月卅號
以前按址送閱 諸君屆
時不見到希賜函示知當
即補送
雲埠國光公司預告
民國廿年拾月一日

◎紀念大帥通告

全加致公堂駐臺總辦辦事處爲通告事照得夏曆重陽節即陰
月拾九號(星期一)乃我洪門萬雲龍大帥申寅起義殉國
之日追懷偉烈景仰何極所屬各埠致公堂屆日懸旗及開會
紀念以誌不忘可也此佈

卡技利華僑公立學校

獎券、展期開彩、勿失良機、機會當前、幸勿錯過

本校舉行獎券籌款蒙各僑胞踴躍購券不勝感謝原定八月廿四日止截九月九日開彩惟自登載獎券廣告白僅及兩月餘覺售券時期短促故爲僑胞再有機會購券增進成績起見特展期至本年十一月十六日止截明年正月壹日下午二時開彩諒各僑胞必具長同情已購券者因喜獎額之增加未購券者尚可從速購券而發財之良機不致錯過也本校亦冀多得除財以資維持所望僑胞諸君勸助教育玉成美舉感德不忘

◎代柬

本總社訂期陽曆十一月十五日舉行
十五週年紀念慶典敬請
全坎總辦事處致公總分堂達權社支
部列位昆仲屆時惠臨指示禮儀曷勝
榮幸
維城達權總社預啟

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 35231.

花旗參	金耳環	苗陳跌打	正獐胆
兩廣中醫學堂	李鶴儔	內外方脈	雲高華安和堂
優等畢業生			參茸藥材發行

新到合時
芳英金
錦錦錦
生糯米
各晒米
日色用
樣色用
樣色用
感激莫
橋胞惠
樣樣樣
日樣樣
各樣樣
生樣樣
糯樣樣
錦樣樣
錦樣樣
錦樣樣

盒盒盒
糖薑
米枝
槐枝
槐枝
水貨
貨全
俱顧
惠顧
莫顧
激顧
感顧

三五六五市利德。電話一三六號

元發華棧
豐元發華棧
香港元發祥謹啟

代售滿地可埠中華醫院彩票每條價值壹元
首名得銀壹萬貳千元 貳名得銀七千貳百元
三名得銀三千六百元 四名得銀貳千四百元
小彩貳百名每名得銀三十元

增訂新尺牘	普通分類尺牘大成	交際尺牘大成	增訂信札不求人	華僑寫信不求人	洋庄新分類尺牘酒海	洋庄新分類尺牘大全	洋庄新分類尺牘大全	翻世錦囊日用交際叢書	華英交際大全	英漢便範字典	英華新字典	英漢雙解辭典	英漢合解辭集	洋庄新式中華字典	黃衫草廚書	增訂新粵海春秋
九毛	一元二	一元二	二毛五	五毛	一元三	壹元三	壹元三	貳元四	壹元三	貳元五	壹元六	貳元五	壹元七五	五元	六毛	購書四元以上者贈彩票壹條
美的情書	世界古今格言	女學生外傳	野叟曝言	兒女英雄傳	觀破人術	紅閣大俠	九仙劍俠上下	靈玉回春秘話	大玉素女經	曇花影	奇術真傳	人生立美論	秋水芙蓉	長生不老	美的情書	
壹元	二元四	壹元四	壹元五	八毛	五毛	二元四	壹元五	七毛	三毛五	六毛	四毛	六毛	九毛	五毛	五毛	

目錄印備
函索即奉
電話失磨二八八九

Bak Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

大幫「磨粉」發售

A black and white photograph of a vintage mechanical device, possibly a pump or engine component. It features a large, dark, rectangular body with a prominent flywheel on the right side. A curved handle or lever is attached to the left side, and a small, light-colored cylindrical component is visible at the bottom center. The device is mounted on a base, and the overall appearance is that of an antique industrial machine.

輕便合用。價錢相宜。每
 點鐘磨粉廿磅。藥館住
 眷。甚爲合用。藥店枚丸
 尤爲適當。度年度節。
 磨粉整機。更是妙不可
 言。榮旋諸君。還請特別
 注意。欲知詳細用法。請
 駕臨本行一看。本主人無
 任歡迎。

MING WO HARDWARE CO
 23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 (詩摩) 三三〇四 Phone: Secy. 3705
 ▲電話

明和鐵行總理黃昭立啓

雲高
大觀旅館
DAI QUON HOTEL
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.

大哉廣廈
觀瞻所繫
旅居得所
館中分設
廣備用具
告知僑梓

華胄居停
美麗瓏玲
勝擅宮庭
住房客廳
潔淨芳馨
留意垂青

代理美國打辦公司船位詩晏亞
電話失慶 壹八五二一
四六三壹七
司理人 馬心喜 披露
劉孔正

强征麵食捐

台山函 縣政府舉辦茶點麵食捐 自奉財廳准予開征收後 即飭承辦此捐商人 定期七月一日征收 惟各茶至行罷市反對 該捐商即藉口無法征收收爲辭 呈請縣府展期開征 日前縣以家庭工業織造廠籌備主任梅慕芳此項茶點麵食捐停止征收 阻碍該廠進行 特呈請縣府迅令此捐承商旋即繳續征收 如茶室仍然反對 不遵繳捐 准予拘究 縣府據該主任呈稱各節尙屬實情 當即批准 並轉飭承商

羅村之撕票慘劇

背禺園 羅村羅某 年逾耳順 已娶
媳生孫 向在省垣營業酒米 近因收
穫時期 乃同鄉收租 昨十九號晚三
時許 有土匪數名 偽稱鄉佃戶
拍門磋商減租 羅斯時未睡 信以為
真 開門招之入 詎門甫開 匪黨即
鐵擁而入 強將羅擄去 沿途羅疾聲
喊救 無何 鄰鄉警衆 均出赴援
匪恐不能逃 立將羅轟斃 始行鼠竄
警衆遂按槍追捕 與匪接戰 匪不
能敵 卒捕獲四名 槍斃二名 翌日
始將羅屍殮葬 羅之子擬殺俘生祭其
父 該局局長鄧允謙 以未呈准當道
故未准許云

秋療復脹

香順兩屬各地 近月以來雨量過多
各江潦水 汨汨而下 大有高屋建瓴
之勢 以致秋潦乘時復漲 現查香中
石岐等處低窪之地 均成澤國 鎮內
蓬源東街及南區之亭子下一帶 地勢
低陷成一片汪洋 往來行人 各須

大雨 則情形更

田雨勢滂沱 所有坑田禾苗 蓬蓬勃
勃 生機暢茂 一般農民 多喜形于
色 以爲下造可望豐收 詎近查石岐
附近 壹帶田畝 又爲秋潦淹沒 以

露時斷不能趕及

感額云

農產狀況

鶴山信 本年當田禾開花之際 適值大雨連綿 田禾有被水打沉者 因是田禾太過肥沃 禾尾太重之故 而禾花亦為風雨所摧殘 各農民均面露憂容 本年瓜果之盛 為向來未有者 滿坑滿谷 節瓜每壺八九斤 本年烟造平常 烟葉因雨水太多 甚為稀薄 重量大減 收成頗低 獲利無幾 且間有虧本者 兼之烟稅太重 洋庄多不採辦 故價頗低平 而採辦者寥寥 若晨星

告廣堂安保材藥之完最中加

本堂在雲高華數十年，端做參茸熟藥及精製膏丹丸散，發售向蒙僑胞垂顧，殊深感激。茲選來列擴充資本，兼做蘇杭油米什貨，如蒙惠顧，格外計平，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精神衰弱者，食之包三日見功。既服此丹，健腎若少年。

●反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹，腎弱如老翁。

●日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有久濁不能收效者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁、疔橫、拉芒、瘰癧，食之自能毒去症愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽三元
風流名士欲保險乎，如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二元
凡花柳白濁，雖極痛苦，一樽不痛，二樽可全愈。

●恩精久戰快活水 每樽五角
用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元

●皮膚濕毒膏 每盅一元

iBow On Tong Co.,
P.O. Box 634
Lethbridge Alta

定價九元九角
 時款手鐲拾五粒
 石電白金色
 包行壹年
 辦到大幫
 新欸男女
 五毛時標

貓眼石耳環每對由四元
七五起四粒五粒石珠
耳環每對由八元半至拾

貳元正花旗鷹貳元半金錢龜每對由七拾二元至八拾元

鹹線(詩麼)八〇六九

Quong Chin Co.

39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲
廣珍金器鐘鏢鋪啟

內外科全
醫 生
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

症各
限日全愈

脚風癱扯內續跌白花
氣濕疽氣傷筋打濁柳
爛風癰鵝咳駁刀疳入
脚癱瘰喉嗽骨傷疔骨

館旅大治 佐佐佐
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 230
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張
舍寬敞床褥雅潔汽爐溫煖水噴冷熱且
與華埠甚為鄰近橋胞光顧歡迎特別
電話（矢務）二三〇

▲準于本月八號禮拜四日開市

新張廣告

大中華

剪髮所

洗身房

本店新張 大加改良 地方潔淨
招待客商 冷熱水嚙 利便冲涼
諸君光顧 口笑眉揚

本店主人 連記 雷仔柏 蔡添 披露

◎ 寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華街接近內有房白間每間有冷熱水洗滌另有電話利用現每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期價由五元以上此佈 威誠詩磨九四〇

HOTEL WEST

444 Carrall St. Vancouver, B. C.

◎占尾利市致公堂啓事

利兩先生收啟便合此佈

廠造製味腊榮榮

球金 家專味腊 發批

即寄 函索 即價目 便

WING WING CO.
 IN PENDER ST. EAST
 PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

英屬代理
滿地可
都朗度
溫汝辟
卡拔利
雷振打
汝利慎
雲高華
域多利
列必治

金山大埠 紐約
羅省枝利 屋崙
檀香山 舍路
新招代理利權優給

廠歷多年 客題獨一 味甘香肥 批發達全球

華僑旅館
 Wah Que Rooms
 501 Cormorant St.
 Victoria, B. C.
 別歡迎 本館電話 E 6816
 即奶廳車停斜對面本主人不惜重資大加改
 良特用上等床被俱各華麗房內備有冷熱水
 喉面盆煖氣沐浴室等且地方雅潔近在唐人
 街中心地點我華僑出入孔道旅商來往之商
 津誠旅館中不可多得之住址也僑胞光顧後
 司理人李根謹啟

◎欲承西餐館者

請來
大好機會

本西餐館名卡笠餐館開設片打街西邊門牌九百一拾六號地方得宜餐廳雅潔廚房用具齊備向來生意暢旺茲因夥志切東旋改願將生意全盤頂如僑梓欲營斯業請來與餐館主人面議定以廉價相讓俾受者得良好機會盍往商此盼

◎全加洪門救國拒日會職員表

會長	劉孔正	林善同	書記	謝志如	林翰
財政	蔣安翹	吳廷查	外交	蔡冠英	梅
宣傳	陳翼耀	梁博	鄭松煦	馬德洽	
調查	馬享	黃啟莊	高紹均	陳應兆	司徒其
監督	陳郁	黃愛傳	朱亮	鄭松安	黎宗煊
核數	龔開順	何簡能	趙錦田	陳振崇	
勸捐	趙棠	羅月池	高文朗	張惠介	
	阮宗豪	馬源盛	陳廷光	馬大壯	林三合
	梁煥南	陳官談	鄧濃	黃傳彩	劉祥
	方文瀾	廖永年	葉品三	林英瀚	趙保

謹聲

陽臺女(五)(阿修羅)

酒罷：紫微娘念舊不能忘：作詩以懷之：居數日：紫微娘將出遊：携杖頭錢五百：邀紫微娘與俱：紫微娘面微紅：同遊於市：至一繁盛處：見星命者列肆相望：駐足而觀之：瞥見一人：虬髯廣額：瞻視非常：坐而相人：環而觀者：實繁有徒：均不敢前：紫微娘父女：亦立而觀之：一人尖首縮腮：面狹而顴削：狀極猥瑣：排衆而前：乞之相：虬髯客視良久：曰：前事不須言：現在極不佳：不可言：姑言未來乎：今歲運且至：一切如願：縱橫利湖間：一任汝志：連行三年則退：願汝有以持盈：且得意時少留快意之舉：亦所以格穹蒼也：其人點首：曰：師能規我：則我立誓：凡遇師輩：皆免之：虬髯客亦拱手：客遂去：不復與以資：衆問之

衡園詩集序

(秋水) 耶草于東瀛

有難於予者曰：處今日科學昌明時代：學貴實用：材無虛設：詩由感興而起：消遣已耳：似此無病呻吟：奚爲：予急應之曰：唯唯：否否：中古以還：採集民間歌謠：以成風雅：故官尼以通詩爲執政要範：嘗以興觀羣怨勸諸子：降及戰國：屈子以不得志於楚而賦離騷：漢儒承之：體例變遷：以五古七古稱：相沿至唐：始以詩科士：而律尚焉：風格謹嚴：詩才蔚起：於斯極盛：以故李杜二子而外：他如陳子昂：白樂天：劉禹錫輩：皆以詩名於世

香港公報是洪門新生命 洪人急宜促成之

清水潭相距約七八里：中有鐵牛灣：予曾數過其地：多喜徘徊瞻眺於其旁：鐵牛形類常牛：屈四蹄伏於地：昂首向天：若有所顧：邵伯鎮開帝廟之右：亦有鐵牛一：狀與鐵牛灣之牛異：洪澤湖邊：狀與鐵牛灣附近：有鐵牛九：每相距一二里：俗呼爲九牛灣：予之姊丈鄧君家在湖邊：爲河工委員：予因得親見九處鐵牛：然均莫明其安置之義：詢之土人：或云鑄牛以驅怪：當日許真君追捕水怪時：曾騎一神牛：怪見真君即駭走：遙見有牛臥於堤上：仍疑真君在其處：即奔竄不敢稍停：或又云：水不得過牛鼻：驗之信然：每見羣牛渡水：鼻均昂出外：鑄牛所以示警鎮之法：相傳如此：未知孰是：予按高家堰：曾爲元人所掘決：其時疑朱太祖赴襄下河：計以淹沒之：水直抵蘇州閘門：淮揚各郡縣均成汪洋：嗣水漸退：鹽阜東興各縣居民：俱係由蘇遷來：揮草爲標：分地種植：朱明定鼎：修築高家堰時：劉青田先生曾巡視一周：相度形勢：各處鐵牛：均爲青田所鑄：擇地安頓之

賭博銘

仿陋室銘

心不在操：福至則靈：銀不在多：有影則贏：雖是賭博：惟技要精：生計：作遺囑：無斧柯之役：無血汗之勞：雲城俱樂部：錦坤四方城：榜家云：何害之有：

遊白鶴洞參觀真光學校

鄭堯廷

歲末寒江清：驅車蹀躞來：漁歌桃葉渡：鶴宿離頭梅：欲際唐虞治：爰爲機械裁：今遊鄒魯地：想見謝公才

白鶴洞真光學校之成也：謝已原奔走海外：籌款經營：故未二旬：作者蓋感締造艱難：能犧牲精神與魄力出而培植人才者尤難：詩詠標梅歌吉士：禮行奠雁頌華年

鐵牛之遺跡

珍異聞

最客准揚軍署：有役必從：鐵牛：征塵：極水陸奔馳之苦：大江南北：及運河兩岸：足跡幾遍：馬欄與舟中獨坐：(前人) 遍舟海往來：浪跡幾遍：老客身：豈有閒情談博俗：尙餘正氣寄紅塵：乘桴尼父心原恬：退士林逋樂自真：不便蒼蒼偏厄我：故教遠謫作勞人：喜晤鄭玉葵女士

舟中獨坐

(前人)

遍舟海往來：浪跡幾遍：老客身：豈有閒情談博俗：尙餘正氣寄紅塵：乘桴尼父心原恬：退士林逋樂自真：不便蒼蒼偏厄我：故教遠謫作勞人：喜晤鄭玉葵女士

文風爲振此開來

其二

文風爲振此開來：遠涉前程亦壯哉：萬里遨遊深閱歷：滿門桃李大栽培：維持道義能垂手：發展商場我不才：孔德論亡儒雅絕：幸逢時雨有花開：賀王華斌義兄新婚之喜

其二： 鸛橋駕起渡銀河：喜得秋來牛女過：天上三星光在戶：月中仙子會嫦娥：紅絲繡幕兩情牽：弄玉蕭郎證鳳緣：詩詠標梅歌吉士：禮行奠雁頌華年

花旗參大減價

本公司選辦最優的花旗參，奉獻于諸君。凡會與本公司交易者，對於貨物之優美，價錢之相宜，無不滿意也。

大別特	每參每磅	元十磅
乙	元八磅	元十磅
甲	元八磅	元十磅

此如枝枝 此如枝枝 此如枝枝

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
353 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來...

每磅十元之特別大種參
每磅八元之甲種參
每磅六元之乙種參

姓名

英文地址

華哥雲 啟新書林

陰陽新曆書每冊壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元
聖蹟圖彩畫隨華英字典明孔有子生以來各事業四毛
新版華英四書三毛 英文雙解辭典二元 英文書翰簿二元
戊種辭源兩冊參元七毛 新呈文格式紙連配封每壹毛

Kai Sun Co. Stationery
433 Gore Avenue, P.O. Box 753 Vancouver B.C.

日本郵船公司

Japan Mail NYK LINE Steamship Co.

請搭新出世三大快捷
輪船榮歸祖國

橫濱停泊貳天
神戶停泊貳天
上海停泊一天

搭客上埠遊覽風景誠
爲極佳極美之機

由雲埠開行日期

船名	開行日期
冰川丸	九月三號
日安丸	九月十號
冰川丸	九月十七號
日安丸	九月廿四號
冰川丸	十月一號
日安丸	十月八號
冰川丸	十月十五號
日安丸	十月廿二號
冰川丸	十月廿九號
日安丸	十一月五號

衛生正合定位請早

B. V. Greer & Son Ltd.
602 Hastings St. W.
Vancouver B.C.
Phone Sey. 7929

正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

配製經驗馳名藥品招商代理

新發明白濁洗射散 每樽二元

牛黃瀉毒丸 每盒二元

海狗腎健腎丸 每樽一元五

五必鹿尾固精丸 每盒一元

介紹患白濁症購藥者

服海狗腎健腎丸者之口述

恭頌五必鹿尾固精丸之功效

近服牛黃瀉毒丸者之情形

加拿大各埠代理處

雲高華 廣裕隆 金利源 活生行
都朗度 廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.

莫愁患花柳白濁之症將兩年百藥罔效後購張景惠醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不妨購藥一試定知予言之不謬也

旅安且由省侵文埠羅莫愁謹白

弟患(腎虛陽痿)起因前年大病過服寒涼之藥所致蒙張景惠先生贈以海狗腎健腎丸九粒即收大功

張景惠先生贈以海狗腎健腎丸九粒即收大功

弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無偶與張景惠先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸九粒即見功效隨即購服兩樽而身體健全矣

旅滿地可埠台山人李榮謹頌

張景惠醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者

旅雲埠黃祥敬告

景惠先生醫藥之精多病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精多至兩三次以致精神不寧精腎兩虛達至極點後聞梓里人說先生之五必鹿尾固精丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈且飲食增加身體壯健較前日壯健得多矣茲附郵局匯票六元請再付來五必鹿尾固精丸壹盒爲荷此頌

旅滿地可埠台山人李榮謹上 (來函照錄)

○關國瓊君患兩足癱痺牽引心腹不快有時覺心口墜痛服牛黃瀉毒丸數次心腹內全部愈疾亦見功效

○黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服九壹包服後歷六六點鐘總發行處廣州市仰忠街五號張景惠藥室